

ICANN73 | المنتدى المجتمعي الافتراضي - مناقشات اللجنة الاستشارية الحكومية حول مسالة مسار العمل 2
الثلاثاء الموافق 8 مارس/أذار 2022 - من الساعة 11:15 إلى الساعة 12:00 بالتوقيت القياسي الأطلسي

منال إسماعيل، رئيسة اللجنة الاستشارية الحكومية: شكرًا جزيلًا لكم، فينغ وبينديتا، وجميع أعضاء مجموعة العمل. شكرًا لكم جميعًا، إنها مهمة هائلة ونتطلع إلى قيادتكم في تحقيقها. والآن سنبدأ في مناقشة مسار العمل 2، ومعنا سوادا، الرئيس المشارك لمجموعة عمل حقوق الإنسان والقانون الدولي، وأيضًا جياكومو ممثل اتحاد البث العالمي. أعتذر. حسنًا، هذه مسألة هامة أخرى، وموضوع ساخن آخر بل إنه موضوع ساخن عبر المجتمع ونحن نحاول أن ننسق الجهود، لا سيما فيما يتعلق بالتوصيات التي تحتاج إلى التنسيق بين مختلف أجزاء المجتمع، وبالفعل لدينا سوادا كمثل لنا في مجموعة التنسيق المعنية، وجياكومو إلى جانب زملاء آخرين من اليونيسكو وسويسرا يقومون بالمراقبة. ولكن اسمحوا لي أن أسلم الكلمة إلى سوادا وجياكومو اللذان سيبدأن.

سوادا هادزوفيتش: شكرًا جزيلًا لك منال. حسنًا، طاب أوقاتكم جميعًا أنا سوادا هادزوفيتش، ممثلة اللجنة الاستشارية الحكومية (GAC) من البوسنة والهرسك، وأنا الرئيس المشارك لمجموعة عمل اللجنة الاستشارية الحكومية المعنية بحقوق الإنسان والقانون الدولي. أتمنى أن تكونوا جميعكم بخير، وأشركم على تواجدكم. لذا فإن زميلي، جياكومو مازوني، عضو مجموعة عمل القانون الدولي لحقوق الإنسان سيتراس معي الجلسة، وجياكومو ماتسون هو ممثل اللجنة الاستشارية الحكومية لاتحاد البث العالمي. لذا، شكرًا لفريق دعم اللجنة التابع لمؤسسة ICANN، وجوليا شارفولين، وشكرًا لكم جميعًا على مساهمتكم في وثيقة اقتراح اللجنة الاستشارية الحكومية.

حسنًا، اسمحوا لي أن أبدأ بعرض جدول الأعمال. الغرض من هذه الجلسة اليوم هو مراجعة ومناقشة وثيقة اقتراح منظور اللجنة الاستشارية الحكومية حول التوصية 1.1 لمسار العمل 2 التي تُحدد التنوع. ولتحديد - التحدث بصوت أعلى قليلاً، حسنًا، وتحديد الخطوات التالية. في النقطة الثانية، سنقوم بعرض هدف مجموعة تنسيق المجتمع في مسار العمل 2 وفي النقطة الثالثة سنناقش الخطوات التالية ونتخذها بعيدًا. الشريحة التالية، من فضلك.

ملاحظة: ما يلي هو ما تم الحصول عليه من تدوين ما ورد في ملف صوتي وتحويله إلى ملف كتابي/نصّي. ورغم أن تدوين النصوص يتمتع بدقة عالية، إلا إنه في بعض الحالات قد تكون غير مكتملة أو غير دقيقة بسبب المقاطع غير المسموعة والتصحيحات النحوية. تنشر هذه الملفات لتكون بمثابة مصادر مساعدة للملفات الصوتية الأصلية، ولكن ينبغي ألا تُعامل كما لو كانت سجلات رسمية.

حسناً، سأحاول أن أقدم لكم مقدمة تاريخية موجزة فقط لتذكير أنفسنا بإيجاز أنه في نوفمبر 2019 وافق مجلس إدارة ICANN على توصيات وتقرير مسار العمل 2 وأن التقرير النهائي لمسار العمل 2 يحتوي على 160 توصية حول جوانب مختلفة تتراوح من التنوع إلى الشفافية. وتم تقسيم تقرير مسار العمل 2 هذا إلى ثمانية مجالات موضوعية. ستة من مجالات الموضوعات الثمانية تشتمل على آثار على اللجنة. لذا يمكننا أن نروا في الشريحة وبعد ذلك على وجه التحديد في مجالات الموضوعات الستة هذه، وإجمالاً لدينا 42 توصية من مسار العمل 2 أثرت على اللجنة بطريقة ما أو بشكل ما.

لذا فقط لتذكيرنا، في اجتماع ICANN69 المنعقد في أكتوبر 2020، وافق فريق العمل المعني بالقانون الدولي لحقوق الإنسان على [رناسة] تنفيذ التوصية الأولى، والتنوع و3 القيمة الجوهرية لحقوق الإنسان، وينصب التركيز في هذه الجلسة على تحديد توصية التنوع الأولى وكما تعلمون، فإن المسألة الأساسية هنا تتعلق بمسألة التنوع التي تدور حول الحاجة إلى تعريف موحّد لمعايير التنوع ومناقشات المجتمع حول تلك المحددة بالفعل.

إذن لدينا سبعة عناصر للتنوع، حيث يتعلق الأمر بالتمثيل الجغرافي واللغة والجنس والعمر والإعاقة الجسدية والمهارات المتنوعة ومجموعة أصحاب المصلحة. واقترح اللجنة لمراجعتكم هو اقتراح جديد. الشريحة التالية، من فضلك.

حسناً، في هذه الشريحة، هذه بداية مناقشتنا اليوم حول مقترح وثيقة منظور اللجنة الاستشارية الحكومية. إذن فهذه وثيقة تتعلق بتقييم التوصية 1.1 حول عناصر التنوع. وكما نتذكرون، أثناء اجتماع ICANN 72، قدمت مجموعة العمل لدينا مقترح وثيقة منظور اللجنة لكل عنصر من عناصر التنوع السبعة وعشرين إضافيين يتعلقان بالتنوع الثقافي والتنوع في الحضور. ووفقاً لنقطة العمل من اجتماع ICANN 72، تريد مجموعة العمل الخاصة بنا صياغة مسودة وثيقة من منظور اللجنة لتعكس العناصر الإضافية للتنوع، ومناقشة ومشاركة الوثيقة لمراجعة اللجنة ومدخلاتها. لذا في الأسبوع الماضي قمنا بإرسال بريد إلكتروني مرفق به مستند اقتراح منظور اللجنة إلى الزملاء في اللجنة عن طريق قائمة البريد الإلكتروني في الثالث من شهر مارس. لذلك وفي ضوء التغييرات التي تم إجراؤها على المستند بناءً على الملاحظات التي تم جمعها أثناء المناقشة في اجتماع ICANN 72 وبعد عقد محادثتين لاحقتين، نود أن نُقدّم لكم اليوم تحديثاً للوثيقة كي نناقشها ونناقش التعليقات الواردة، والتي قدمها زملاؤنا في اللجنة

الاستشارية الحكومية وبعد ذلك لمشاركة الاقتراح بمجرد الاتفاق معكم مع مجموعة تنسيق مجتمع مسار العمل 2 التي تم إنشاؤها مؤخرًا. والآن، أود أن أقدم الكلمة إلى الزميل جياكومو مازوني، لتقديم وثيقة اقتراح منظور اللجنة الاستشارية الحكومية وفتح باب المناقشة وترأسها. شكرًا لكم.

شكرًا جزيلاً لك سوادا. وإذا كنا الآن ويمكننا أن نرى النص الموجود على الشاشة. أعتقد بأن جوليا يمكن أن تساعدنا في عرضه. الوثيقة هي الوثيقة التي اطلعنا عليها في اجتماع ICANN 72 التي تضمنت التوصيات والاقتراحات التي جاءت من المناقشات التي أجريناها في تلك المناسبة. شكرًا جزيلاً. وكما ترون في الجزء الأول، لا توجد تعديلات لأن المبدأ الأول حول التمثيل الجغرافي أو الإقليمي لم يكن هناك ملحوظة أو ملاحظة. لذلك سنلتزم به. ثم كانت النقطة الثانية حول مسألة اللغة، ولم يكن هناك الكثير من الملاحظة ولكن كان هناك تعليق من اليونسكو. كما يوجد معنا ممثل اليونسكو، لذا في النهاية إذا ما أراد المشاركة. ولكن الاقتراح بين أيدينا هو في النهاية هو الإشارة إلى أطلس اللغات المعرضة للخطر الذي نشرته اليونسكو حيث لدينا مخزونًا من جميع اللغات الحالية مع إيلاء اهتمام خاص للغات المعرضة للخطر. لذلك، في هذا الصدد، لدينا اقتراح بسيط يمكنكم رؤيته مُطللاً على الشاشة يُوضّح بأن اللجنة توافق على نهج التقرير النهائي لمسار العمل 2، وأنه من المهم إعطاء الفرصة لمستخدمي اللغات الثانوية للاستمتاع بحقوق الوصول إلى المعلومات في الفضاء السيبراني، وذلك من خلال تعزيز إدراج اللغات في النظام البيئي الرقمي. أعتقد أن هذا يُرضي اقتراح اليونسكو ما لم يكن للزميل في منظمة اليونسكو صياغة مختلفة حول هذه المسألة.

جياكومو مازوني:

فقط للتعبير عن تقديرنا الكبير لتحديث هذا التعليق فضلاً عن الإبلاغ عنه أنه منذ أن بدأنا العقد الدولي للغات السكان الأصليين، نحن على وشك إطلاق أطلس عالمي للغات التي ستفكر في جميع اللغات المنطوقة والمكتوبة، وليس فقط اللغات المعرضة للخطر، مع مستويات تعرضها للخطر، ويمكن أن يشكل هذا موردًا مفيدًا لإتاحته لمجتمع ICANN والمجتمعات الأخرى كمصدر للمعلومات التي تدعم استيعاب اللغات كنهج تنوع. شكرًا.

مارييلزا أوليفيرا:

شكراً لك مارييلزا من منظمة اليونسكو. هل لديك أي فكرة عن موعد إتاحة هذه الوثيقة؟

جياكومو مازوني:

نعم، إنها منصة ستكون مفتوحة للدول الأعضاء للاطلاع عليها نهائياً في 18 مارس وستكون مفتوحة للجمهور العام في الأسبوع الثالث من أبريل حيث سنعقد حفلاً لإطلاق العقد الدولي للغات السكان الأصليين. فهو يحتوي على جميع اللغات البالغ عددها 8324 لغة، بما في ذلك تلك اللغات التي لم يعد يتم التحدث بها، بما في ذلك اللغات الـ7061 التي لا تزال قيد الاستخدام، سواء تم التحدث بها أو تسجيلها في العالم. لذا، ومع توفر درجات الأمان والتعرض للخطر الخاصة بهم تمامًا في كل مكان، لذلك فهو مورد رائع، وسأكون متأكدًا من مشاركة الروابط مع دائرة ICANN عندما تكون متاحة.

مارييلزا أوليفيرا:

هذا أمر جيد، فهذا يعني أنه بالنسبة لـ ICANN 73 يمكننا إلقاء نظرة عليه، لأنه سيكون جاهزًا للعمل بشكل كامل في ذلك الوقت.

جياكومو مازوني:

بالتأكيد. وسأكون سعيدة.

مارييلزا أوليفيرا:

شكراً جزيلاً. هل هناك أي تعليق آخر على هذه النقطة؟ إذا لم يكن هناك تعليقات، فيمكننا الانتقال إلى المرحلة التالية واليوم - لا يوجد سبب لذكر سبب أهميتها - عذراً، سأغلق الهاتف. أعتذر. حسناً، اليوم، كما هو على الأرجح أكثر من نصف المشاركين على دراية، ربما نسي النصف الآخر، ولكنني لا أعتقد ذلك، اليوم هو اليوم الذي يتم الاحتفال فيه بأحد الأجناس المتعددة وهذا سبب آخر لأخذها في الاعتبار هذه النقطة المهمة في التنوع. لذلك لا يوجد سبب للشرح، ولكن بالطبع، كان هناك تعديل طفيف في النص تم اقتراحه من مراعاة شيء قادم من منظور اليونسكو، وهو توسيع قليلاً منظور النص الأصلي الذي كان في النسخة الأصلية.

جياكومو مازوني:

مارييلزا أوليفيرا:

شكراً جزيلاً لكم، نحن في منظمة اليونيسكو، ندرك تمامًا أنه بالطبع كذلك بالنسبة لدائرة ICANN التي تُشير إلى أن أكبر فجوة بين الجنسين وفجوة رقمية تدور في الواقع حول الجنس، وهي واحدة من أكبر الفجوات التي واجهناها، فضلاً عن حقيقة أن من المجموعات التي تميل إلى أن تكون مستهدفة بشكل خاص من قبل المضايقات وخطاب الكراهية تميل إلى أن تكون مجتمع الميم، لذلك نُوصي بالطبع بنهج اجتماعي للنوع الاجتماعي لاستكمال النهج البيولوجي، لذا نشكركم على ذلك. ونأمل أن نرى منظورًا يحدث غير ذلك المنظور الثنائي. شكراً لكم.

جياكومو مازوني:

أنا أري بأن الصياغة تحترم هذا النهج.

مارييلزا أوليفيرا:

شكراً.

جياكومو مازوني:

حسنًا. يمكننا الانتقال إلى التالي. هذا هو العمر، وأنا قلق شخصيًا لأن العمر [ضحك] سنوات عديدة، أكثر من كثير من الناس حولها. إذن في هذا السياق، فإن الملاحظة من - هل يجب أن نسلط الضوء على شمول وتمكين الشباب والفتيات وخاصة من النصف الجنوبي من الكرة الأرضية؟ وأنا أعتقد أنه في النص الأصلي كان هذا بمعنى ما معنيًا بالفعل. تتفاعل سوادا حول هذا الأمر، والحل المقترح هو أن نكون أكثر انفتاحًا وانتباهًا لهذا العنصر ومحاولة قياس وجمع البيانات من خلال عملية تطوعية للاستمرار. سوادا، لا أعلم إن كنت تريدين التعليق على ذلك؟

سوادا هادزوفيتش:

لا، فهذا هو تعليقي.

جياكومو مازوني:

حسنًا. لذا فإن الصياغة هي الإجابة على الاعتبار الذي تلقيناه، ونعتقد أن هذا بمعنى ما استجاب للحاجة. حسنًا، فلننتقل إلى النقطة التالية. الإعاقة الجسدية، هذا أمر كنا دومًا حريصين عليه. وهناك النقطة الأخيرة التي تم إضافتها. ومرة أخرى، ردًا على تعليق تلقيناه حول حقيقة أن

الإعاقة يمكن أن تكون إعاقات متعددة لأنه يمكن أن يكون لديك مجموعة متنوعة جدًا من المشكلات التي يمكن دمجها ويكون لها تأثير كبير عند دمجها. لهذا السبب نقول للأشخاص ذوي الإعاقة الوصول إلى المعلومات المقدمة بغض النظر عن قدراتهم الجسدية أو المعرفية أو الحسية. لذلك نحن نُعطي مجموعة كبيرة من الحالات.

أعتقد بأنه لا توجد اعتراضات حتى نتكلم من المواصلة. الفقرة التالية لم يكن هناك تغيير على الإطلاق. لذا، أعتقد بأنه يمكننا تخطيها. كما لم توجد تغييرات في مجموعة أصحاب المصلحة والدوائر الانتخابية. ثم هناك نقطة أخرى، النقطتان الأخيرتان هما نتائج مناقشة اجتماع ICANN 72. النقطة التاسعة تأتي من ملاحظة من منال التي نتذكرونها، لقد قدمت مقدمة الاجتماعات الافتراضية أو المختلطة مستوى آخر من التنوع والتميز المحتمل الذي يتعين علينا مراعاته بين أولئك الذين يحضرون الاجتماعات وأولئك الذين لم يحضروا الاجتماعات. فبالفعل تم تعميم هذا النص، وقد رأينا ولم يكن هناك المزيد من الملاحظات، لذلك لن أعود إليها.

في حين أن النقطة التي أعتقد أننا بحاجة إلى انعكاس الجميع في العصف الذهني الجماعي هي تنوع الموارد الاقتصادية. وهذا مفهوم وجدنا بأنه كان مفقودًا في النسخة السابقة، فقد كان هناك ملاحظات عديدة على النص. ونظرًا لأننا اعتبرنا بأن عنصرًا آخر يخلق - قد يخلق تمييزًا - أو اختلافًا في النهج، فإن التنوع في النهج هو توافر الموارد. فقد ذكرنا الاقتصادي فقط ليكون من الأسهل فهمه كمفهوم ولكنه ليس اقتصاديًا فحسب. وهذا يعني أنه في الوصول إلى الإنترنت وإلى ICANN بشكل عام، أو خدمات ICANN أو الاتصال بالإنترنت، هناك بالطبع تنوع كبير وفقًا للموارد التي يمكن أن تُتاح للجميع. حيث يمكنك أن تكون في بلد غني يتمتع باتصال عالي السرعة، ولكن في نفس البلد - لذا فالمسألة ليست مسألة دولة - يمكن أن يكون لديك أشخاص ليس لديهم اتصال جيد على الإطلاق. ويوجد أشخاص يمكنهم الوصول من خلال الهاتف المحمول وتوجد بعض القيود على أنواع الخدمات التي يمكنك استخدامها. يُمكن للأخريين الوصول من خلال أجهزة الكمبيوتر المحمولة القوية، وما إلى ذلك.

قد توجد هذه الفجوة الرقمية في نفس المنطقة الجغرافية واللغة والفئة العمرية ولكن يتم تحديدها أيضًا من خلال البعد الاقتصادي. إذن هذه هي الطريقة التي قمنا بصياغتها بها، حتى لو لم تكن مثالية وسنكون سعداء جدًا لتلقي الاقتراحات وصياغات أفضل إذا كان لديكم أي منها.

سوف أقرأها ببطء حتى تتمكنون من التفكير فيها وإبداء ملاحظتكم. حسناً، لا يتم تحديد التنوع فقط من خلال الأمور الجغرافية واللغوية على سبيل المثال ولكن من خلال التوافر الموارد الاقتصادية التي يمكن أن يكون لها تأثير كبير للغاية على الوصول إلى خدمات ICANN. فعلى سبيل المثال، يتصل الإنترنت بنشاط، ولكنه ليس هذا فقط. فالفجوة الرقمية على سبيل المثال يمكن ان تتواجد في نفس المنطقة الجغرافية واللغة والفئات العمرية ولكن يمكن أيضاً تحديدها من خلال البعد الاقتصادي.

لذلك، هذا أمر نعتقد أنه هام حيث اننا نُجري مناقشات مطولة حول هذه النقطة، في محاولة لتذكر أنه خلال اجتماع ICANN 72 ناقشنا حول مفهوم التنوع الثقافي. ولكن التنوع الثقافي اختزالي، فهو يمكن أن يكون لغة ومهارات وما إلى ذلك. بينما أعتقد أن ما هو ليس كذلك - نعم، أرى ما يقوله نايجل. إنه على حق، الأمر أكبر من هذا. ولكن ما ينقصنا هو، إذا ما نظرتم إلى القوائم القديمة، سمد التنوعات التي حاولنا تضمينها في هذه الوثيقة، فإن البعد المفقود في قائمة التنوع الذي نظرنا فيه هو هذا، البعد الاقتصادي. لذا كما ذكرت، إذا كانت لديكم صياغة أفضل لا تنسوا هذا البعد، فسنكون سعداء للغاية بالطبع. منال انت واحدة من الافكار المشرقة. هل لديك أفكار لمشاركتها هذه المرة؟

منال إسماعيل، رئيسة اللجنة الاستشارية الحكومية: شكرًا لك جياكومو. لا، لا توجد أفكار حول هذه النقطة. ولكن شكرًا لك على التقاط اقتراحي السابق، أقدر هذا كثيرًا.

جياكومو مازوني: كلما كنا نعيش اجتماعات مختلطة، كلما اكتسبنا خبرات، كان اجتماع كاتوفيتشي المختلط - يجب أن أقول ذلك على عكس ما قلته، على سبيل المثال في كاتوفيتشي عندما لم يكن الوسطاء والمتحدثون في في الغرفة، كان الأشخاص الذين يتعرضون للتمييز هم الأشخاص في الغرفة أكثر من الأشخاص عبر الإنترنت لأنك تفقد الكثير من المعلومات التي لا يمكن الوصول إليها. لذا فأنت محق في الإشارة إلى أننا للأسف، لازلنا بعيدين عن تحقيق توازن جيد في الموقف.

أنا لا أنظر إلى الدردشة لأن - ولكنني لا أرى. إذا كانت هناك مساهمات لاعتبارات أخرى في الدردشة نحتاج إلى ... نعم، أرى أن خورخي ذكر أنها ليست خدمات ICANN فقط، فأنت على حق، الأمر أكبر من ذلك. ونعم، ذكرت زينة بأنه يوجد فرق بين الثقافة والاقتصاد. اتفق تمامًا. ولكن إذا نظرتم إلى قائمة عناصر التنوع التي وضعناها في الاعتبار حتى الآن، فالثقافة تم اعتبارها بمعنى معين في إطار المهارات، تحت اللغات، فهي منتشرة في أماكن مختلفة بينما لا يزال البعد الاقتصادي مفقودًا. ولا يمكننا القول بأن هذا ليس أمرًا له تأثير ويمكن أن يؤدي إلى التمييز.

لكن على أي حال، أذكركم بأن هذا النص متوفر للاطلاع عليه وما زال هناك وقت للتفكير فيه وإذا كان هناك اقتراحات أفضل للصياغة، فسننظر فيهم. ولكنني أعتقد أن هذه هي خاتمة النقاش الذي بدأ العام الماضي، في اجتماع ICANN 72 الأخير، وقد وصل الآن إلى مرحلة البلورة. فنحن بالطبع بحاجة إلى إيجاد الصياغة الصحيحة، وسأكون ممتنًا إذا كان بإمكانك تقديم مساهمتكم إلى الفكرة التالية.

حسنًا. في انتظار هذه الاقتراحات الحكيمة، كما ذكرنا التنوع في الحضور، لا أعتقد بأنه كانت هناك ملاحظات عليها. النقطة الأخيرة، وأود أن أطلب من ممثل اليونسكو المشاركة ولكن أيضًا لإجراء مناقشة معكم جميعًا، حول - هناك كل هذا العمل الذي قمنا به في الميثاق الذي يحدد مبدأ التنوع. فنحن نحتاج إلى قياسهم، لأننا إذا ما تركنا هذا كتدريب، فإننا نعلم أن هذه المشكلة موجودة ولا نعمل شيئًا حيالها، فهي ليست تدريبيًا مفيدًا للغاية. لذلك إذا كان عليكم الانتقال إلى القياس، فقد حددنا في مناقشتنا بأنه توجد أداتين محتملتين قد تكونا متوفرتان بالفعل، وفي موضعها بالفعل ويمكن اعتبارهما مفيدتين لتفكيرنا في كيفية قياس هذا التنوع والتأثير على ذلك التنوع.

وأحد تلك العناصر التي حددناها هي مؤشرات عالمية اليونسكو للإنترنت التي تم تقديمها إلى هذا التجمع في الاجتماعات السابقة. لذا إذا ما وافقت منال، أود أن أطلب من مارييلزا إطلاعنا كيف يمكن لهذه المؤشرات أن تكون مفيدة في النهاية لأعمال ICANN لقياس بعض التنوع الذي حددناه.

مارييلزا أوليفيرا:

شكرًا يا جياكومو. حسنًا، كما عرض عليكم، فإن مؤشرات عالمية الإنترنت المقدمة في مناسبة سابقة تنبع من المبادئ التي أقرتها جميع الدول الأعضاء في اليونسكو في عام 2015. لذلك كانت هناك 195 دولة عضو في تلك المناسبة وتفكر في 303 مؤشرًا منها العديد منها يغطي مسائل التنوع على وجه التحديد. فمبادئ ROAM هي من أجل الانفتاح المستند إلى حقوق الإنسان، وإمكانية الوصول، وتعدد أصحاب المصلحة، وهم يفكرون بالضبط في أن هناك حاليًا حوالي 44 دولة تقدم التقارير. لذلك ستكون هناك مجموعة بيانات جاهزة متاحة للنظر في عناصر التنوع هذه دون أي تكلفة على مجتمع ICANN. كما سيكون هناك، كما قلت، مؤشرات أو بيانات قادمة من أطلس اللغات العالمي الذي سيكون متاحًا أيضًا. ونحن أيضًا نخطط لاستخلاص تحليل الاتجاهات والتوقعات من العمل الجاري لتحديد العناصر المختلفة للنهج الشامل القائم على حقوق الإنسان للإنترنت. وكما تعلمون، يوجد أمر واحد تشترك فيه - أحد الأمور العديدة التي نتشارك فيها هو أننا نتحدث جميعًا عن مسألة وجود إنترنت عالمي ويجب قياس عالمية الإنترنت من حيث كيف يمكن للأشخاص الوصول إليه، حيثما كان متاحًا، وما إذا كان الناس لديهم الموارد للوصول إليه، وما إذا كان لديهم القدرات للوصول إليه، وما إذا كان الإنترنت يقدم لهم المحتوى الذي يحتاجون إليه لإيجاده واستخدامه والرغبة في الوصول إلى الإنترنت. لذلك، يتم تسجيل تلك المؤشرات في إطار عمل ROAM وكذلك مؤشرات عالمية الإنترنت لذلك أمل أن تتمكن من تقديم هذه الأداة لكم كوسيلة للقياس.

جياكومو مازوني:

شكرًا لك مارييلزا على هذا الشرح. إذن، فإن هذا يؤكد ما كنا نتخيله من أن هذه الوثيقة يمكن أن تكون مفيدة جدًا للعمل والتفكير. كما أرى أنه يتعين علينا الاستكشاف، ولكن لسوء الحظ ليس لدينا اليوم هنا، زميل ما من الاتحاد الدولي للاتصالات إلا إذا كنت مخطئًا، لكن الاتحاد الدولي للاتصالات يقوم أيضًا بعمل هام للغاية مع لجنة النطاق العريض بشأن الوصول ومفهوم الوصول الهادف الذي تم اعتماده أيضًا من قبل مؤتمر منندي حوكمة الإنترنت (IGF). لذلك، أعتقد بأن هذين المجالين اللذان نحتاج إلى مزيد من الاستكشاف بشأنهما. ولكني أود أن أختم لأن علينا العودة إلى سوادا لعرض الشرائح. وأود فقط أن أتذكر أن هذا المستند عبارة عن اقتراح سيتم تقديمه إلى مركز حوكمة الاتصال (CCG) بموجب اتفاقية اللجنة الاستشارية الحكومية، لكنني أعتقد أن منال هنا للحديث عن هذا. شكرًا جزيلاً لكم، وسأعيد الكلمة لسوادا بعد ذلك. شكرًا لكم. هل طلبت منال الكلمة؟

منال إسماعيل، رئيسة اللجنة الاستشارية الحكومية: لا بأس. كنت فقط ألفت انتباهك إلى سؤال فين في الدردشة حول طريقة تطبيق عناصر التنوع هذه؟ وتوجد فكرة أخرى تتبادر إلى أذهاننا، لست متأكدة مما إذا كانت مؤهلة كنوع من التنوع أيضًا أم لا، ولكنك حفزت تفكيري، جياكومو، هو التنوع في وجهات النظر. نظرًا لأن هذا أمر عادة ما نتوخي الحذر الشديد في اللجنة بحيث لا نميزه على سبيل المثال عند ترشيح ممثل GAC في مكان ما أو تشكيل مجموعة عمل للجنة، فإننا نتأكد من تمثيل كافة وجهات النظر المختلفة، ولا نستبعد أي شخص أو بلد بسبب آرائهم. ونحن بالطبع، نحاول أن يتم تمثيل كل وجهة نظر قدر الإمكان. إذن، إنها مجرد فكرة تتبادر إلى أذهاننا ردًا على سؤالك، وأنا لست متأكدة مما إذا كانت مؤهلة، ولكن مرة أخرى، تركت لك سؤال لفين ثم عدت إلى سوادا.

جياكومو مازوني: شكرًا جزيلاً. يتذكر لي تقرير الأقلية، الكتاب الكبير، والفيلم الرائع [ضحك مكتوم]، لذا نعم، علينا الاهتمام بتقرير الأقلية واحترام جميع الآراء عندما نمثل أنفسنا.

حول فين. كيف سنطبق عنصر التنوع هذا، هذا بالضبط هو الانعكاس الذي نحتاجه في المرحلة التالية، فين. وسأكون سعيدًا للغاية إذا ما كان بإمكانكم المساهمة بحكمكم في هذا الأمر. حيث ستكون المؤشرات، مثل تلك التي طلبنا من ممثل اليونيسكو المساهمة بها، ركيزة واحدة يمكننا البناء عليها، ويمكننا أن نجد ركيزة أخرى. ولكن السؤال هو بمجرد أن نعرف أن هذه العناصر تعرقل مشاركة الإنترنت واستخدام خدمات الإنترنت والوصول إلى ICANN، وما إلى ذلك، فإننا نحتاج إلى اقتراح على المجتمع ما يجب القيام به كعلاج ولكننا نحن في بداية هذه العملية، ولكن الهدف هو بالضبط ما قاله فين. سأعطي الكلمة لسوادا. عذرًا للإطالة. شكرًا لكم جزيلاً.

سوادا هادزوفيتش: شكرًا جزيلاً. حسناً، نود في هذه الشريحة أن نعرض عليكم مقدمة قصيرة لمجموعة التنسيق المجتمعي. حسناً، فهذه المجموعة تهدف إلى تزويدنا بمساحة تعاونية للمناقشات المتعلقة بتنفيذ توصيات مسار العمل 2 التي يمكن أن تستفيد من التنسيق المجتمعي. ولكن لدينا فقط بعض

التوصيات، لذا فهي تتعلق بالتوصية 1.1، حول عناصر التنوع المقترحة، والتوصية 1.7، وعملية التعامل مع الشكاوى حول التنوع، والتوصية 2.3 حول إطار العمل المستقل لممارسة سلطات المجتمع الممكنة، وكذلك قد ترغب المجموعة أيضًا في تبادل المعلومات حول جهود التنفيذ المتعلقة بالتوصية 3. لذلك ليست كل هذه التوصيات مجتمعة، ثنائي مسائل من تقرير مسار العمل 2، هذه فقط تلك المسائل.

لذلك ومن أجل تسهيل توصيات مسار العمل 2 المتعلقة بالتنوع، تقدم مؤسسة ICANN خدمات استشارية متنوعة، وكذلك المساواة، والشمول لمجموعة التنسيق للمساعدة في تنفيذ هذه التوصيات. لذلك، فإن مجموعة التنسيق هذه لا تعمل كهيئة لصنع القرار بل هي نقطة مركزية للمناقشة حيث يتم مشاركة وجهات نظر كل مجموعة مجتمعية وتقديمها، حيث يتم تنسيق تحديد الأولويات للتنفيذ الواسع للمجتمع المحلي لتوصيات مسار العمل 2 حسب الحاجة وأين يمكن تبادل المعلومات حول أفضل الممارسات والأدوات المستخدمة.

لذا، فإن كل لجنة استشارية ومنظمة داعمة مستقلة تمامًا في تحديد ما إذا كان سيتم تنفيذ توصيات مسار العمل 2 وطريقة تنفيذها. لذلك يُتوقع من أعضاء مجموعة التنسيق تقديم تقرير إلى مجتمعاتهم حول النقاط ذات الصلة والمفيدة التي تمت مناقشتها في مجموعة التنسيق والتعبير عن وجهات نظر مجتمعهم وقراراتهم في مجموعة التنسيق حسب الاقتضاء والملاءمة.

لذا فإن مجموعة تنسيق المجتمع في مسار العمل 2 تضم متطوعين من كل من المنظمات الداعمة / اللجان الاستشارية ومن اللجنة الاستشارية الحكومية. بأنني [أنا، سوادا هادزوفيتش] ممثلة اللجنة الاستشارية الحكومية، وجياكومو مازوني مراقب، ومارييلزا أوليفيرا، وخورخي كانسيو مراقب. لذلك نود فقط أن نلاحظ بأنه فيما يتعلق بلغة الإشارة، لأنه إذا كنتم تتذكرون من اجتماع ICANN 72 الأخير، فيما يتعلق بعنصر لغة الإشارة، فقد ناقش فريق عمل حقوق الإنسان لدينا في البداية العمل مع فريق مؤسسة ICANN، لا سيما فيما يتعلق بعنصر لغة الإشارة. ولكن بسبب التغيير الأخير وإنشاء مجموعة التنسيق، فإن مشاركي اللجنة في مجموعة تنسيق المجتمع سيتناولون هذه المشكلة مع المجموعة للحصول على مُدخلات أو لأم ثم يتشاورون لاحقًا مع أعضاء اللجنة للحصول على تعليقات. وكما تتذكرون أن اقتراحنا كان لبدء بعض المشاريع التجريبية،

لتقديم لغة الإشارة أثناء الجلسات العامة لاجتماعات ICANN فضلاً عن الترجمة الآنية لتعزيز إدراج لغات جديدة في المنظومة الرقمية.

لذا شكرًا لكم، وأود أن أدعو جياكومو لاختتام الجلسة وتقديم الخاتمة. شكرًا.

شكرًا جزيلًا لك سوادا. أعتقد بأنك قلتي كل شيء. الأمر الإضافي الوحيد الذي أريد أن أكرره هو، هل بإمكاننا أن نفترض أنكم بخير جميعًا إذا نقلنا هذه الوثيقة مع الملاحظات والملاحظات التي تم تضمينها بعد آخر تعميم قمنا به، وذلك لتوزيعها على المجتمع، من أجل إحراز تقدم؟ يمكنني أن أعتبر الإجابة نعم. نعم، أنظروا إلى منال، وإذا قالت منال نعم أطمئن، وهي تقول نعم. حسنًا. لذا شكرًا جزيلًا لكم والنقطة الأخرى الوحيدة المتبقية لذكرها، هي أننا نتحدث عن التنوع في يوم هو يوم خاص للغاية، لذلك فمن المهم للغاية أن نتحدث اليوم حول هذا الأمر، فهذا يعني أننا في الوقت المناسب نحاول أن نبذل قصارى جهدنا لإنجاز المهمة. شكرًا جزيلًا لكم وإذا لم تعد هناك ملاحظات فسأسلم الكلمة إلى لمنال.

جياكومو مازوني:

منال إسماعيل، رئيسة اللجنة الاستشارية الحكومية: شكرًا جزيلًا لك جياكومو، وأنا لاحظت فقط أن لدينا مجموعة متنوعة من الزملاء الداعمين أيضًا، لذا فهي ليست نعم واحدة. وأيضًا لدينا فين موافق، وكذلك مارييلزا، ونايغل، وممثل المملكة المتحدة، وكندا، وسوادا، وبالطبع أتوجه بالشكر لكم جميعًا وأيضًا يتوجه بار بالشكر إلى الجميع على هذا العمل الرائع.

لذلك أعتقد أن شكري لكم جياكومو، وسوادا، ومارييلزا، ولكل من ساهم وللزملاء في اللجنة الاستشارية الحكومية على عقد مناقشة تفاعلية جيدة. وأعتقد بأن هذا سيكون ختام الجلسة. لذا، شكرًا لكم مرة أخرى لكلا الفريقين العاملين على العمل الجوهري المُنجز بين الجلسات، وهو محل تقدير كبير والتحديثات المفيدة التي تلقيناها اليوم.

حان الوقت الآن للحصول على استراحة مدتها 30 دقيقة، ويرجى العودة إلى غرفة GAC Zoom في الساعة 12:30 بتوقيت سان خوان، 16:30 بالتوقيت العالمي المنسق، حتى تتمكن

من بدء مناقشاتنا حول مسائل المنظمات الحكومية الدولية (IGO) وبروتوكول WHOIS وحماية البيانات. أتقدم بخالص الشكر لكم جميعًا. إلى اللقاء.

[نهاية النص المدون]